

## ПРОТОКОЛ

### између

#### **Врховног државног тужилаштва Црне Горе и Тужилаштва Босне и Херцеговине о сарадњи у гоњењу починилаца кривичних дјела ратних злочина, злочина против човјечности и геноцида**

Врховно државно тужилаштво Црне Горе и Тужилаштво Босне и Херцеговине (у даљем тексту: стране),

изражавајући обострану спремност за унапређењем сарадње у кривичном гоњењу починилаца кривичних дјела ратних злочина, злочина против човјечности и геноцида (у даљем тексту: ратни злочини),

узимајући у обзир чињеницу незастаријевања кривичних дјела ратних злочина и важност привођења правди починилаца кривичних дјела ратних злочина, те у том контексту потврђују спремност за унапређење међусобне сарадње и размјену података у вези с кривичним дјелима ратних злочина почињеним на државном подручју двију држава,

уважавајући права жртава и сматрајући да је заједнички циљ учесника привођење правди одговорних за почињене ратне злочине,

увјерени да ће унапређење непосредне сарадње, размјена доказа и других докумената и података допринијети заједничким интересима учесника и сарадњици држава на подручју правосуђа те ефикаснијем истраживању, доказивању и кажњавању свих починилаца кривичних дјела ратних злочина,

узимајући у обзир да Уговор о изручењу између Црне Горе и Босне и Херцеговине, потписан у Подгорици 15. новембра 2012. године, не допушта изручење сопствених држављана због кривичних дјела геноцида, злочина против човјечности и ратних злочина, те у том контексту сматрајући да се размјеном доказа и сарадњом у даљем прикупљању нужно потребних доказа и података може остварити циљ да починиоци ратних злочина буду приведени правди и кажњени,

сагласили су се о следећем:

## ПОДРУЧЈЕ ПРИМЈЕНЕ

1. На основу овог Протокола, Врховно државно тужилаштво Црне Горе може достављати Тужилаштву Босне и Херцеговине податке и доказе о поступцима за кривична дјела ратног злочина почињена на државном подручју Црне Горе или Босне и Херцеговине чији починиоци имају држављанство Босне и Херцеговине или двојно држављанство и који имају пребивалиште у Босни и Херцеговини.

На основу овог Протокола, Тужилаштво Босне и Херцеговине може достављати Врховном државном тужилаштву Црне Горе податке и доказе о поступцима за кривична дјела ратних злочина почињена на државном подручју Црне Горе или Босне и Херцеговине, чији починиоци имају држављанство Црне Горе или двојно држављанство и који имају пребивалиште у Црној Гори.

2. Сарадња у размјени доказа и других података у предметима ратних злочина из тачке 1. овог Протокола могућа је током цијelog кривичног поступка, све до доношења правоснажне одлуке надлежног суда Црне Горе или Босне и Херцеговине.

## НАЧИН РАЗМЈЕНЕ ОБАВЛЕШТЕЊА О ДОКАЗИМА И ДРУГИМ ПОДАЦИМА

3. Учесници ће у року од три (3) мјесеца од дана потписивања овог Протокола међусобно размијенити почетне податке о предметима из тачке 1. овог Протокола, у којима намјеравају доставити податке и доказе, како би се утврдило постојање двојног држављанства осумњичених, односно оптужених или окривљених лица те њиховог пребивалишта.

У случају накнадног откривања починиоца/починилаца, или накнадног утврђивања двојног држављанства или пребивалишта, страна ће у року од три (3) мјесеца од дана сазнања о починиоцу/починиоцима, о томе обавијестити другу страну.

4. Након разматрања почетних података и обављештења, стране ће сукcesивно достављати једне другима копије доказа из списка по редослијedu приоритета који усагласе врховни државни тужилац Црне Горе, односно главни тужилац Тужилаштва Босне и Херцеговине, ради доношења одлуке о предузимању кривичног гоњења.

5. Врховни државни тужилац Црне Горе, односно главни тужилац Тужилаштва Босне и Херцеговине, може на основу сопствених сазнања затражити достављање копија списка и друге документације у вези са кривичним дјелима наведеним у тачки 1. овог Протокола.

## ОБЛИК И САДРЖАЈ ЗАХТЈЕВА ЗА ДОСТАВЉАЊЕ ДОКАЗА

6. Након увида у обавјештења, доказе и друга писмена и податке, врховни државни тужилац Црне Горе, односно главни тужилац Тужилаштва Босне и Херцеговине, може спровести потребне процесне радње које су неопходне за обавјештење о одлуци из тачке 7. овог Протокола.

7. Након разматрања копија списка, података и документације, страна ће у примјереном року писано обавијестити другу страну о својој одлуци о предузимању гоњења и доставити захтјев за достављање доказа у конкретном предмету.

8. Писано обавјештење из тачке 7. овог Протокола доставља се врховном државном тужиоцу Црне Горе, односно главном тужиоцу Тужилаштва Босне и Херцеговине. У обавјештењу се може назначити која документација се тражи у оригиналу или овјереној копији, које се провјере траже прије достављања доказа и оквирно вријеме у којем доказе треба доставити.

## ИЗВРШЕЊЕ ЗАХТЈЕВА

9. Стране се обавезују да податке и доказе предају у што краћем року, а најдуже у року од три (3) мјесеца од дана подношења захтјева из тачке 7. овог Протокола.

Уколико постоје разлози због којих се то у наведеном року не може учинити, писано ће се обавијестити друга страна.

10. На захтјев стране која је одлучила предузети кривично гоњење, друга страна ће прибавити сва потребна писмена, извршити потребне провјере, доставити овјерене копије доказа и предузети друге потребне радње.

Чињеница да је једна страна предузела кривично гоњење не спречава страну на чијем државном подручју је почињено кривично дјело ратног злочина да процесуира починиоца тог злочина који се затекне на његовом државном подручју, или да га потражује од других земаља, све док тај предмет не постане пресуђена ствар (*res iudicata*).

11. Страна која је доставила доказе или друге податке, одмах након пријема нових доказа или података, о томе обавјештава другу страну.

## ОБАВЈЕШТАВАЊЕ О СТАЊУ ПРЕДМЕТА

12. Страна која је преузела податке и доказе на захтјев друге стране, обавјештаваће је о стању у предмету.

Страна која је тражила обавјештења, може увијек са садржајем обавјештења упознати заинтересована лица, ако је с тим сагласна страна која је доставила доказе.

Страна ће без одлагања обавијестити другу страну о правоснажном завршетку поступка.

Страна која сматра да је то потребно, може и без захтјева обавјештавати другу страну о стању предмета.

## УПОТРЕБА ОБАВЈЕШТЕЊА И ДОКУМЕНАТА

13. Страна којој је достављено обавјештење или захтјев, предuzeће све да садржај захтјева, достављених доказа и других писмена остану тајни, ако такву тајност тражи друга страна.

14. Ако би извршење захтјева довело, или би могло довести до повреде тајности, свака страна ће о томе обавијестити другу страну и поступити у складу са својом законском обавезом у вези са објављивањем тајних података и релевантном одлуком суда.

## ОГРАНИЧЕЊА У КОРИШЋЕЊУ ОБАВЈЕШТЕЊА И ДОКАЗА

15. Обавјештења, докази и други подаци не могу се, без одобрења стране која их је доставила, користити у друге сврхе осим за доношење одлуке у кривичном поступку за који су достављани.

16. Обавјештења која се односе на друга лица могу се предати надлежним органима само уколико страна која је доставила обавјештење то изричito одобри у писаном облику, те уколико закон који је на снази у тој држави дозвољава такво коришћење.

17. Резултате провјера до којих је дошао у одређеном случају врховни државни тужилац Црне Горе, односно главни тужилац Тужилаштва Босне и Херцеговине, може накнадно користити у све законом дозвољене сврхе.

## ДАВАЊЕ ЕВИДЕНЦИЈА И УТВРЂИВАЊЕ ИДЕНТИТЕТА ЛИЦА

18. Врховно државно тужилаштво Црне Горе, односно главни тужилац Тужилаштва Босне и Херцеговине, може затражити достављање података из јавно доступних евиденција друге стране, који су важни за вођење поступка. Ови извјештаји ће се достављати у оригиналу или овјереним копијама.

19. Врховни државни тужилац Црне Горе, односно главни тужилац Тужилаштва Босне и Херцеговине којем је захтјев поднесен, може предати копије свих својих

евиденција које нису доступне јавности само до те мјере и под истим условима под којима могу бити доступне надлежним органима те државе и уколико то није у супротности са законодавством државе у којој се удовољава захтјеву.

20. Врховно државно тужилаштво Црне Горе, односно главни тужилац Тужилаштва Босне и Херцеговине, предuzeће радње у оквиру својих овлашћења да преко надлежних полицијских органа утврди идентитет и мјесто где се неко лице налази, у складу са законима и прописима његове државе.

#### ВРАЋАЊЕ ДОКАЗА И ДРУГИХ ПОДАТАКА

21. Ако је то могуће и ако страна којој је захтјев или обавјештење поднесено тако затражи, документи и други материјали који су предати у оригиналу биће враћени.

22. Враћање докумената и других материјала који су предати у оригиналу може се одложити, уколико је то неопходно ради потреба провођења кривичног или грађанског поступка.

23. Страна којој је обавјештење или захтјев поднесен, може тражити да се заштити интерес трећих странака у вези с документима, материјалима или другим подацима.

#### УСКЛАЂЕНОСТ С НАЧЕЛИМА УТВРЂЕНИМ У ЕВРОПСКОЈ КОНВЕНЦИЈИ ЗА ЗАШТИТУ ЉУДСКИХ ПРАВА И ОСНОВНИХ СЛОБОДА И ДРУГИМ МЕЂУНАРОДНИМ УГОВОРИМА

24. Учесници овим потврђују да ће међусобни односи и поједина поступања у оквиру овог Протокола бити у складу са начелима утврђеним Европском конвенцијом за заштиту људских права и основних слобода, Европском конвенцијом о узајамној помоћи у кривичним стварима и Уговором између Црне Горе и Босне и Херцеговине о правној помоћи у грађанским и кривичним стварима.

#### ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

25. Овај Протокол ступа на снагу даном његовог потписивања.

26. Сваки учесник може окончати овај Протокол писаним обавјештењем другом учеснику три (3) мјесеца унапријед.

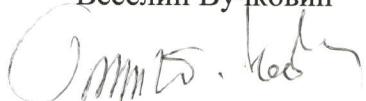
27. Овај Протокол се може у свако доба измијенити и допунити узајамним пристанком учесника.

Потписано у Бриселу, дана 19.04. 2014 године, у два оригинала, сваки на црногорском језику и службеним језицима Босне и Херцеговине – босанском, хрватском и српском језику, при чему су сви текстови једнако вјеродостојни.

За Врховно државно тужилаштво  
Црне Горе

Вршилац дужности врховног државног  
тужиоца Црне Горе

Веселин Вучковић



За Тужилаштво  
Босне и Херцеговине

Главни тужилац Тужилаштва  
Босне и Херцеговине

Горан Салиховић

